

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 60529**  
Amendment 2 to Edition 2.0 2013-08

**IEC 60529**  
Amendement 2 à l'Édition 2.0 2013-08

DEGREES OF PROTECTION PROVIDED BY  
ENCLOSURES (IP CODE)

DEGRÉS DE PROTECTION PROCURÉS PAR LES  
ENVELOPPES (CODE IP)

**CORRIGENDUM 1**

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

**6 Degrees of protection against ingress of water indicated by the second characteristic numeral**

*After the instruction "Replace the seventh paragraph by the following", replace the text by the following new text:*

An enclosure designated with second characteristic numeral 7 or 8 only is considered unsuitable for exposure to water jets (designated by second characteristic numeral 5 or 6) and need not comply with requirements for numeral 5 or 6 unless it is multiple coded. An enclosure designated with second characteristic numeral 9 only is considered unsuitable for exposure to water jets (designated by second characteristic numeral 5 or 6) and immersion in water (designated by second characteristic numeral 7 or 8) and need not comply with requirements for numeral 5, 6, 7 or 8 unless it is multiple coded as follows:

## **6 Degrés de protection contre la pénétration de l'eau indiqués par le deuxième chiffre caractéristique**

*Après l'instruction "Remplacer le septième alinéa par ce qui suit", remplacer le texte par le nouveau texte suivant:*

On considère qu'une enveloppe désignée par un deuxième chiffre caractéristique 7 ou 8 seulement ne convient pas pour une exposition aux jets d'eau (désignée par un deuxième chiffre caractéristique 5 ou 6) et n'a pas besoin d'être conforme aux exigences des chiffres 5 ou 6, à moins d'un codage multiple. Une enveloppe désignée seulement par un deuxième chiffre caractéristique 9 est considérée comme inadéquate pour une exposition aux jets d'eau (désignée par un deuxième chiffre caractéristique 5 ou 6) et une immersion dans l'eau (désignée par un deuxième chiffre caractéristique 7 ou 8) et n'a pas besoin d'être conforme aux exigences des chiffres 5, 6, 7 ou 8, à moins d'un codage multiple comme suit: